



# “HARI FALI DIAK LIU”: TRANSISI SUDESTA DA ASIA, BA EKONOMIA DIAK ANTES COVID-19

Appoint no rekomendasaun ba  
parlamentariu

---

 **LAPHR** ASEAN PARLIAMENTARIANS  
FOR HUMAN RIGHTS

 **Hanns  
Seidel  
Foundation**

# PLANU RESUMO BISNIS

---

Covid-19 no resesia ekonomia oin mai fo hatudu falidu no alejadu ita nian sistema ekonomia agora ne, ne'ebe fo priorenti ba intrense bisnis liu fali estra povu no ambiente, hatun devesensa no la aprova ne'ebe inportante.

Durante nasaun-nasaun iha sudsesta de asia hola stepa atu hadia resesia ekonomia covid-19, no lia atu hasae sira nia ekonomia, agora hasai peluang ideal atau husik an husu pasadu no movimentu ba ekonomia nebe diak, halao, do responsabilidadi ambiente ema nia direito hotu.

Movimentu ba ekonomia nebe diak liu ne bagian husi apoiu atu hari fali ho didiak nebe inclui movimentu husi industria nebe sadere ba gazolina husi animal no planu ba energia nebe mos no foun nebe halo la iha polusia no ajuda hamenus emisia gaszol uma ispelu (GUI) no emisi global,hamanas. Movimentu ajuda area atu supa resesia, mais atu hadok husi nakdoko no krisis hanesan tempu mai husi mudansa iklima.

Hanesan area ida resic iha mundu husi mudansa laloran, sudesta de asia iha barak sorti husi hakiak modansa ekonomia diak husi covid-19. Iha tempu mudansa konprehensif ASEAN sira mesa. Gubernu sudesta de asia hatoo katak “mudansa iklima ne risik kona ba ASEAN,” no dehan “halao buat ruma atu hamenus risik mudanza iklima tengki ser lais.”<sup>1</sup>

Planu normalisaun Covid-19 nebe matak hamenus risik mudansa iklima, ne mos atu ajuda ses husi menus 25% iha PDB ASEAN; memitigasaun krisis impresata area; ajuda aumenta vaga servisu iha sektoral fressku iklima; no hamenus krisis ema nia direitus skala bot kona ba COVID-19 no mudansa iklima.

Atu ajuda gubernu parlementari uza pointu ne, ASEAN parlmentariu ba direitu ema nia halo evaluasaun kona ba mudansa nebe halo iha Indonesia, Malaysia, Filipina, Singapura, Thailand, dan Timor Leste husi Februari 2020 no April 2021. Vota me halo kona ba indentifikasaun pratiku husi gubernu parlmentariu bele adopsaun iha nasauin ida-ida nia, no kona da risik structural nebe tengki sira hadia atu promosaun mudansa ba ekonomia diak.

Husi vota APHR hetan planu nebe diak atu minimalisaun nebe hetan hasian ain liman husi planu hadiak COVIS-19 nasional. Husi ne, planu balun nebe posivu, heta approval nebe makaas halo at adopsaun bot husi planu nebe fo konstrusaun kona ba lobar warming no hamosu cazu signifika atu mudanza ekonomia korbanat kiik, nasuan sira iha area ne la iha strategia los atu halo diak COVID-19.

---

1 ASEAN Secretariat. (Nov 2020). ASEAN Comprehensive Recovery Framework. 37<sup>th</sup> ASEAN Summit, Ha Noi, Viet Nam: ASEAN Secretariat, p 38.

## Iha politica nebe fpti kundusif atu mudansa ekonomia diak:

- Subencao no hamenus pajak atu prosaun hanesan Indonesia no Filipina iha nebe governu hasai hamenus pajak atu industrasaun no servisu kiik , bormal, no boot nebe foti projek energia foun.
- Pajak nebe saeatu produsaun nebe fasiku ba mundu hanesan singapura, iha nebe governu nia predisi sei hasae osan pajak gzolina to 15% per litru, planu tempu naruk atu ajuda transporte listrik.
- Investementu iha infrestutura kona ba transporte mos hanesan alokasaun orsamentu gubernu Filipina atu hasae trotoar nebe bele uza line biskaleta hetatn protekta husi Recover as One Act nebe sai iha fulan septembru 2021.
- Insentivu ba transporte ahi hanesan besik parlenmetu singapura ba asina no pajak atu hetan transporte ahi.
- Investimentu iha infrestutura enerjia mos hanesan iha Indonesia, Malaysia, no Singapura ne'ebe governu foti movimentu hodi halais produsaun enerjia mos husi insentivu hodi halo suria panel iha uma leten, ahi dalan, LED, no jalur transmisaun.
- Orsamentu hodi hamos hanesan mak ita hare iha Thailand ne'ebe iha Novembru 2020, husi investivu sira asina projeitu mak nia lian liu husi USD 1 miliar, ne'ebe hodi hasae tan transporte ahi;
- Insentivu hodi hatun enerjia ahi no enerjia mos hanesan iha Singapura ne'ebe governu fo voucher ba uma sira hodi hatun enerjia ahi no be, hanesan almari es, be iha haris fatin nian no ahi LED;
- Suporta hodi hasae uma foun hanesan iha Singapura ne'ebe governu halo planu atu hasae enerjia uma foun ho uma mak iha ona, no hodi halos 80% uma iha Singapura tenki foun iha tinan 2030;<sup>2</sup>
- Investementu iha infrestutura ambiente hanesan iha Singapura, ne'ebe governu h a l a o hodi hadia ambiente iha nasaun ne.

Maibe husi estratezia ida ne,e la diak hotu ba ambiente, mak hanesan : alokasaun orsamentu la fo inpaktu ne,ebe la diak ba vendador sira hodi hetan rendimentu GRK ne,ebe as liu USD 50 miliaun iha indonesia, malaysia, filipina no singapura.<sup>3</sup> Subsidi governu hodi produs no industri ne,ebe fo inpaktu ba ambiente hanesan mos netraliza aktividade positivu sira preoridade foti mak hanesan; loke tan ministeriu governu malaysia kona ba inpostu negosiante industria iha rai laran no dudu negosiante industria inpaktu ne,ebe a,as tuir emisi GRK.<sup>4</sup> Mak hanesan, lai iha provas sosializasaun tuir mai servisu nain sira hamosu fatin servisu. Durante hasoru pandemia hamosu inpaktu ladiak iha sira nia fatin no koko bokan lalais tuir tarjeitu ekonomia nian.

Husi nasaun-nasaun prioridade, singapura iha asaun atu hadia barak liu iha seitor ne,ebe apoiu hadia diak tan, maibe indonesia ho filipina iha aktividade no hadia barak liu ho ambisaun.

Mak ameasa premeru iha fatin ne hanesan sira mak servisu iha fatin ne ;ladun hare nia iklim, nia forsa no ladun loke an ba nia data no kahur malu ho sektor seluk.

---

2 "Greened" in this instance refers to buildings meeting minimum energy performance requirements established by the Building and Construction Authority and the Singapore Green Building Council in the Singapore Green Building Masterplan. See: <https://www1.bca.gov.sg/buildsg/sustainability/green-building-masterplans>.

3 ADB. (26 Apr 2021). ADB COVID-19 Policy Database. Data calculated from 01 – Liquidity support and 04 – Equity support in Indonesia, Malaysia, Philippines, and Singapore. <https://covid19policy.adb.org/policy-measures>.

4 Justin Lim. (Mar 2021). Malaysian Automotive Association says has not planned to apply for sales tax exemption extension. The Edge Markets. <https://www.theedgemarkets.com/article/malaysian-automotive-association-says-has-not-planned-apply-sales-tax-exemption-extension>.

Ba oin, dasizaun membru parlamentu hodi hadia impaktu ne,ebe naruk no diak liu tan ba ekonomi no ambiente. Husi kontekstu ida ne,e membru parlamentu iha programa ne'ebe diak no hodi halo promosaun. Liu husi lezislativu maioria ne,ebe ukun, zere orsamentu, no mandatu konstituisaun, membru parlamentu iha fuan bo,ot komitmentu atu muda sistema, hodi hamosu sira nia moris lor-loron tuir konstituisan. Sira bele sai hanesan heroi iha fatin ne'e, halo dezvoltamentu ne,ebe diak liu tan;

- Obriga sira nia governu hodi halo aniversariu tarjetu NDC husi sira nia ambisius ba promete parisnian no husu responsabilidade sira nian ba tarjetu ne,ebe iha no husu renovasaun ne,ebe ho diak.
- Uja manifestante APHR hateten ida ne,e ho dukumentus ne,ebe relevante ho sira seluk hodi halo promosaun no implementa iha fatin ne,ebe diak no halo rehabilitasaun ba fatin ne,ebe iha ona.
- Prioridade alokasaun orsamentu ba enerjia publiku, transportasaun publiku, benifisiariu ba enerjia, transportasaun enerjia no programa importante sira selukhodi dudu no moderniza ekonomia ne,ebe naton ou monu.
- Halo promosaun ba investementu iha infrestutura ambiente nian durante debate orsamentu hodi asegura fatin sira ne,ebe at liu husi inundadasaun ou iklimu, ne,e mak hanesan; mota sae.
- Fiar katak kurizi ba impaktu sosial ho ambiente halo programa sira hotu hadia no halo konsultasaun publiku antes desijaun iha parlamentu.
- Hateten no kuidadu ambiente no Direitu ba ema hotun no koinesementu ne,ebe diak stratezia ne,ebe ladiak mos iha ambiente sora seluk, ne,be hetan impaktu la diak PDB futuru oin mai.
- Halo promosaun partisipasaun populasaun ne,ebe hanesan Direitu partisipasaun ambiente, hodi fiar katak hadia foun fali ho suporta Direitu ba ema ida-idak.
- Fiar katak servisu hamutuk iha rai laran hanesan mudifikasaun ba iklimu no nafatin promete Paris nian, hodi atinji no halo kompletu hanesan lei-lei ambiente no ekonomi a sosial, no promete hametin kontrolu rai laran;
- Hasoru malu ho membru parlamentu hodi koalita konaba progra sira nia iklimu ne,ebe mak dudu sira atu ba koalita ho Governu; no
- Parlamentu no debate programa ne,ebe bo,ot konaba iklimu no husu suzestaun husi organizasaun ne,ebe hamrik iha Governu nia okos, hanesan grupu komidade sivil sira, hodi promete hadia foun fali.

## Timor-Leste

- Koalita ho respeitu konaba Direitu ema hotu nian ho nune,e Labele halo proposta NDC ho tarjeitu ou sasukat hodi hamenus emisi GRK durante debate orsamentu no prioridade husu ba iha parlamentu.
- Promete promove asaun ne,ebe lo konaba hadia fatin, agrikultura nian ho enerjia ne, ebe mak la diak, no promete atu hadia rai laran hodi hasae tan investementu;
- Servisu hamutuk ho ministeriu edukasaun hodi implementa kursu ambiente nian tuir kurikuler eskola nian hodi hasae koinesementu publiku no kapasidade koinesementu isu isu iklimu nian.
- Halo kolabarasau ho instituisaun privadu sira atu selu hamutuk UMKM ne,ebe lao iha instituisaun ne,ebe apoiu no hadia ba oin. Hanesan enerjia ne,ebe foun no agrikultura organiku.
- Fo mutivasaun no treinu konaba departementu industria foun hodi hadia ekonomia iha liur instituisaun mina no gas no respeitu servisu no hamutuk kapasita hasoru no husik Covid-19.



**“HARI FALI DIAK LIU”:  
TRANSISI SUDESTA DA ASIA,BA  
EKONOMIA DIAK ANTES COVID-19**  
Appoint no rekomendasaun ba parlamentariu

---

---